【賽夏語】 國中學生組 編號 3 號  
kasbol

Sakosiza’ ray koko:ol kita’en ka kasbol balaybalay manakiS ila ray kawaS babaw. ’ima ’inhiya’a taew’an haysiya somahoe’ ka haepoy? ’am baso’ ka hinbetel a ’ima tomalek ka kasi’aelen? haysani kayzaeh ila ka kin’i’iyaeh, ’anoka ngaSe: ila tomalek, taew’an ma’ ’oka’ ila kapaykasbolan, kakhayza’an So: komita’ ila ray ’os’oso’an mintohoy ila, ra:am ila Sa’, o! ni hiya’ ila taew’an mam tomalek ila, ’az’azemen ila ma’ haewhoel ila ka hin’az’azem.

yako mahoero: ’ima haysiya korkoring, ray taew’an latar ’ana’inowan ma’ mayha’ha’ rinoton ka kaehoy kaSahoe’on. So: ’ima ’amiSan yako minowa’ atomal ray kaSahoe’an, risaza haewhoel. ma’an pa’akoyen ka kaehoy kayzaeh kamari’an ka bae:aeh, bae:aeh kayzaeh Si’itiro’, kayzaeh Sisosol ka kayba:en. minayti’ ’ima maskes ngangilaehan ka hima’, ma’an hawaken pa’itiro’on, komita’ siya ’ima ngangeselan paksawa’ ka mae’iyaeh. yako mahoero: haw ray soko: ’akoy rinoton ka ’aewpir ’isa: rima’ mari’ roSa’, yami roSa’ somoloeh ila ka ’aewpir. korkoring haysiya ’okik ra:am atomal komita’ ’as’asay ila a ’i’ini’, pakoSa’ ’osa:en ray haepoy ’am ’as’asay ila. ’okik ra:ami ’elngihan ila, a:! kayzaeh ay naehan si’aelen nay! ’iyae’zaw ila nanaw Siboloe’ ka ’ima ’elngihan kowis. kita’en haw ’i:zo’ haysiya mantae’ ’okik ’as’asay, minayti’ noka ’ima ’elngihan hima’ tomi:iS ka ngesel, kangeselan ki pi’i’ ma’ ’elngihan ila saeboeh, ma’an sawa’en siya mowa:i’ patiS ’iyakin ray kinmae’iyaehan, yako ma’ ’elngihan ’oyeh ka kinmae’iyaehan, yami roSa’ kakita’kita’ hahikhik mam sawa’.

ray koko:ol babaw ka kasbol papaehoero: kakhayza’an ’ima haewhoel ka hin’az’azem, nakhara’ lobih ila naehan ray hinbasean ni nonak. komita’ ray kakhayza’an ka kasbol, pakhaewhoel ka hin’az’azem. haysani ’ana koSa’en ’oka’ ila ray taew’an ka kapaykasbolan, ray babih ma’ hayza’  kita’en kapaykasbolan, ray koba’ ila hayza’ kita’en. ’oka’ ila hiza kasbol pakhara:i’ ka ’oemaeh mita’, pa’aewhay ka ba:i’ mita’. mae’iyaeh tomowa’is ’am Somowaw ka ’ima SaSo’ ka nom ’i’iyaeh, ’okay koSa’ ma’ pa’aewhay ’oyeh ka kakrowaSekan mita’. ’ita’ sa’sa’ih ka mae’iyaeh ma’ pakra:am malahaeng ka hini ’oemaeh noka saeboeh, pakSaSekla’ ’am nak’ino’ paskayzaeh mita’ ’ima kayzaehan kak’i’iyaeh.

【賽夏語】 國中學生組 編號 3 號  
煙霧

望向山的那邊，看見煙霧緩緩升起，是誰家在燒火？是燒墾？還是煮飯？現今生活都用瓦斯煮東西，家裡不再有煙囪。

小時候屋外總是堆滿了薪材，冬天到了，我喜歡靠近灶邊，那邊最暖和。我喜歡加木材一直燒，等木材燒成木炭就取出來烤火，也可以烘乾衣物。弟弟冷得手都凍紅了，我抓著他的手烤火，在火邊看著他的鼻涕掛在鼻子上，覺得很好笑。倉庫裡有堆甘藷，拿了兩個放進火堆，火一下太大，烤焦了！將焦掉的皮剝掉，裡面並沒熟。弟弟用黑黑的手擦鼻涕，整張臉都黑了，我笑他，他就用黑手擦我的臉，兩人對看著笑。

山上的煙，總讓人想起從前的畫面，彷彿又回到過去。如今看不到家的煙囪，但仍有煙囪佇立。希望我們都能愛護這塊土地，大家共同維護我們美好的山林。